

**TANITA®**

Monitoring Your Health



# Профессиональные детские весы **Tanita BD-815 MA (III)**

## Руководство пользователя



Следует внимательно ознакомиться с данным руководством и постоянно справляться по нему. Желательно пользоваться руководством при каждом применении устройства.

# Содержание

Введение	3
Установка корзины	4
Снятие корзины	5
Описание весов	6
Установка батареек	8
Использование сетевого адаптера	8
Как правильно установить весы	9
Как пользоваться весами. Измерение	10
Повышенная точность измерения	11
Функция Тара	12
Функция памяти	14
Вызов предыдущего значения	15
Прибавка в весе	15
Дополнительные настройки	16
Формат передаваемых данных	18
Комплектация	19
Возможные неисправности	20
Технические характеристики	21

# Введение

Благодарим Вас за покупку анализатора состава тела фирмы Tanita. Это Руководство ознакомит Вас с системой настройки и работы с устройством, а так же даст объяснения значения основных и дополнительных функций. Держите его под рукой при использовании аппарата.

В продуктах TANITA используются данные новейших клинических исследований и технологических разработок. Все получаемые данные отслеживаются Медицинским Консультативным Советом компании TANITA для повышения точности измерений.

## Внимание! Меры предосторожности



Пожалуйста следуйте следующим инструкциям для получения точных данных при измерении веса.

- Измерения невозможно на поверхности, где присутствует сильная вибрация. В этом случае перенесите прибор в такое место, где вибрации нет или она минимальна.
- Если прибор переносится в другое помещение и разница температур составляет 20°C и более, измерение допускается не ранее чем через 2 часа после перемещения.
- При измерении, во избежание получения ошибочных показаний, необходимо выключить приборы с электромагнитным излучением.



## Условия использования

Температурный диапазон: от 5°C —35°C

Относительная влажность: от 30% до 80% (без конденсации)

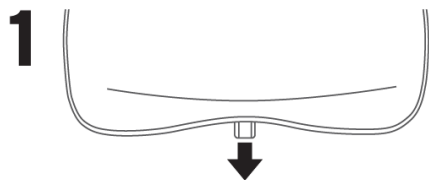
## Условия хранения

Температурный диапазон: от -10°C до +50°C

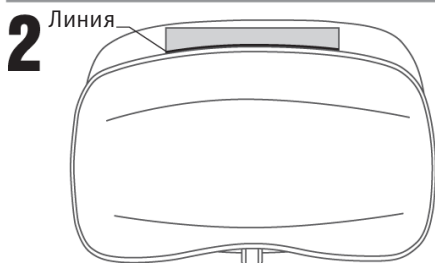
Относительная влажность: от 10% до 90% (без конденсации)

Весы следует беречь от ударов, вибрации, влаги, пыли, сильных перепадов температур и держать вдали от прямых солнечных лучей.

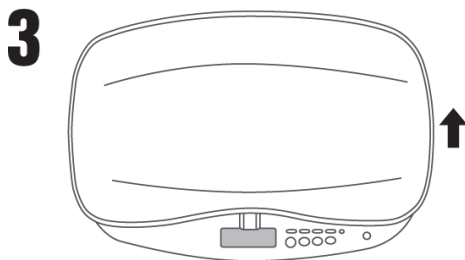
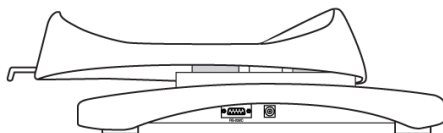
# Установка корзины



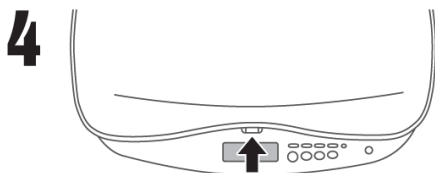
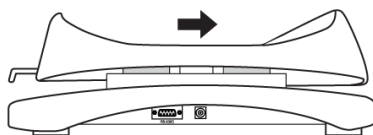
Потяните за рычаг



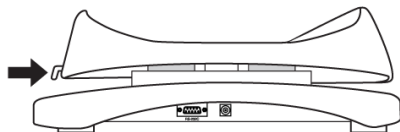
Выровните дальний край  
кюветы по линии



Плавно двигайте кювету, как  
показано на рисунке, пока  
она не остановится.



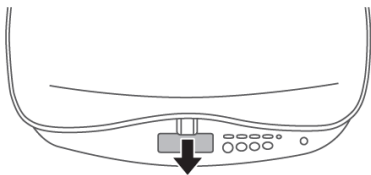
Убедитесь, что кювета надежно  
закреплена и затем зафиксируйте  
ее, надавив на рычаг.



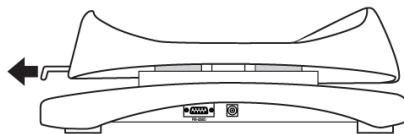
**Внимание! Убедитесь, что установка завершена корректно.**

# Снятие корзины

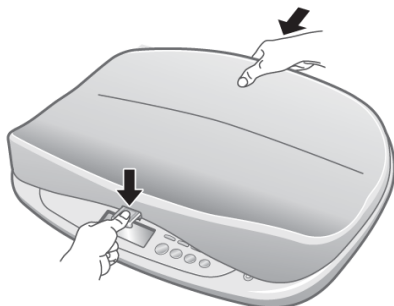
## 1



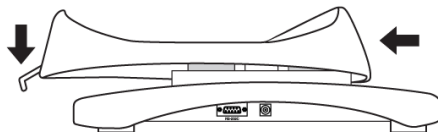
Потяните за рычаг



## 2



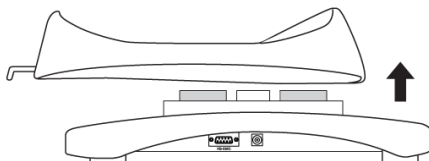
Мягко надавив на рычаг, сдвиньте кювету как изображено на рисунке.



## 3

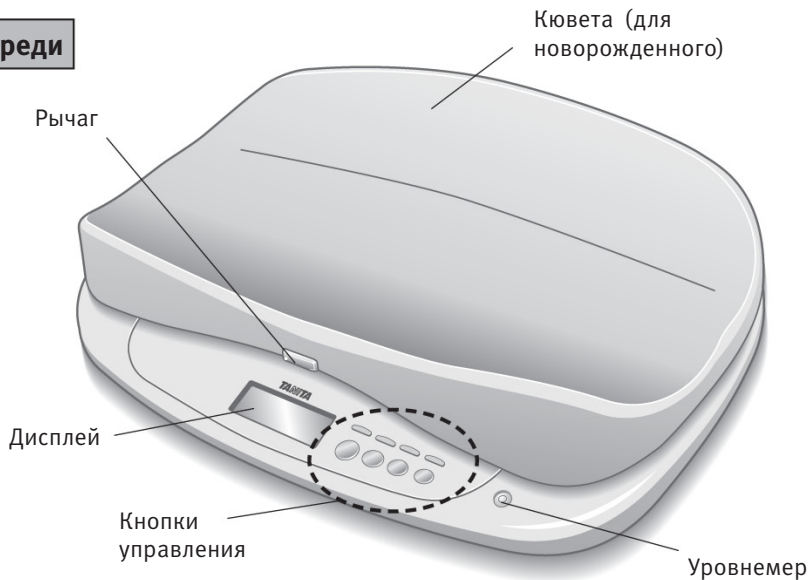


Кювету можно снять, когда ее дальний край находится на уровне линии.

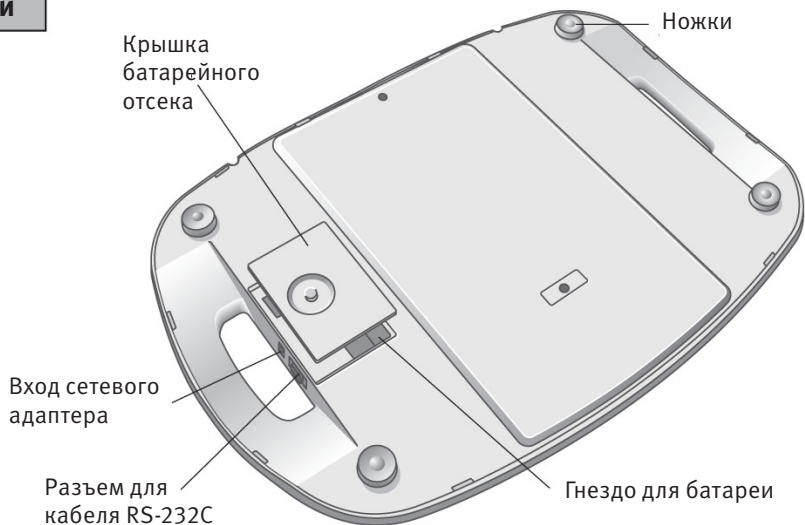


# Описание весов

## Спереди



## Сзади



# Панель управления и функциональные кнопки

## Дисплей

- Указатели (черные треугольники) показывают активные функции.

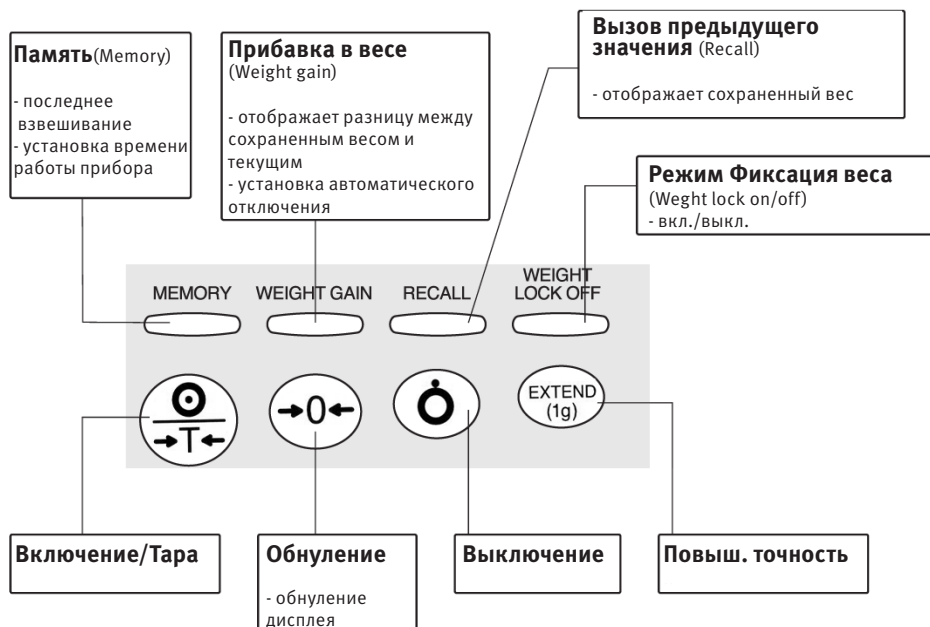
- Лампа подсветки включается, только при работе от сети.

- Индикатор ► появляется на дисплее после каждой из следующих операций, показывая какая из них является активной.



## Кнопки управления

Нажатие на кнопки сопровождается звуковым сигналом.



## Установка батареек

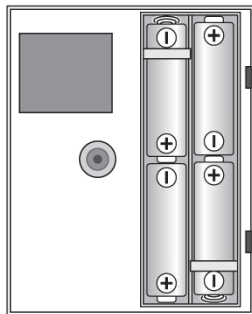
1. Переверните весы и поверните против часовой стрелки винт на крышке батареи.



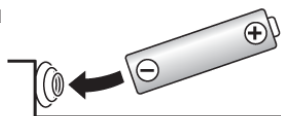
2. Снимите крышку батареи



3. Вставьте батарейки



Если батарея слабо заряжена, LO отобразится на дисплее как предупреждение. Нужно заменить все 4 батарейки.

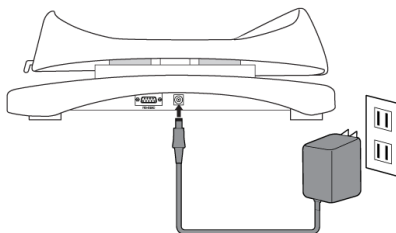


Стандартного набора батареек хватает, по крайней мере, на 1 год (4 взвешивания в день)

## Использование сетевого адаптера

Вставьте сетевой адаптер в разъем, как показано на рисунке.

Вставьте адаптер в розетку.



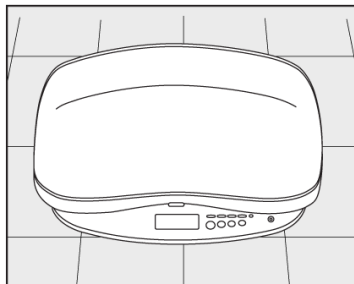
**Внимание!**  
Используйте только оригинальный АС адаптер (модель А30930G).



# Как правильно установить весы

**Пользуйтесь весами только на твердой и ровной поверхности**

- Весы следует беречь от вибрации, влаги, пыли, химических веществ, сильных перепадов температуры и держать вдали от источников тепла (печи, нагревательные приборы)
- После установки весов убедитесь, что кювета закреплена
- Убедитесь, что рычаг зафиксирован



## Проверка уровня

- Чтобы получить точные результаты, установите весы на ровной и плоской поверхности.
- Поверните весы таким образом, чтобы пузырек воздуха в уровнемере находился точно посередине. Убедитесь, что все 4 ножки соприкасаются с поверхностью.

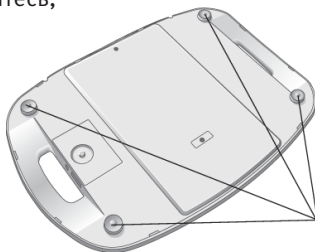


Уровнемер

Красное



Пузырек



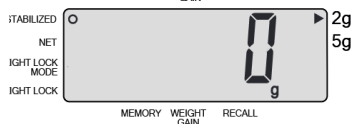
Ножки


# Как пользоваться весами. Измерение

## Когда функция тара не выбрана

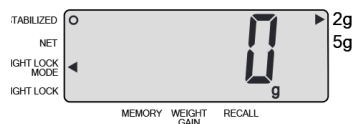
**1** Нажмите кнопку , чтобы включить весы.

После этого экран загорится, и на нем отобразится ноль.



**2** Нажмите кнопку  чтобы включить режим фиксации веса.

На дисплее весов напротив Weight Lock Mode (Режим фиксации веса) появится (◀)



**3** Стабилизация прибора производится в момент, когда ребенок перестанет активно двигаться. На экране появится (○)

После стабилизации весы фиксируют вес ребенка.

На дисплее весов напротив Weight Lock (Фиксация веса) появится (◀)




Если вы положили ребенка на чашу весов до включения, то вы услышите предупреждающий сигнал. Если так получилось, заберите ребенка из кюветы.

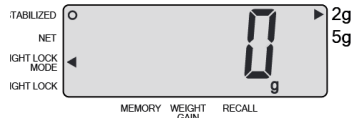



# 4

После взвешивания, заберите ребенка из кюветы.


Если установлено Время показа «Hold time», то результаты измерения будут показываться согласно установленному промежутку времени.

Если нажать кнопку  до истечения установленного промежутка времени, дисплей обнулится.




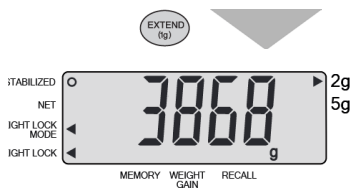
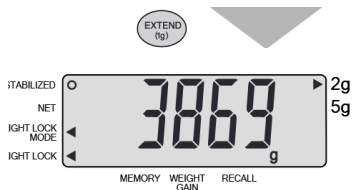
Нажмите кнопку , чтобы выключить прибор в любое время.

## Повышенная точность измерений

Если нажать на кнопку  и держать, вес отобразится с точностью до грамма. (как показано на рисунке)

\* Функция повышенной точности не может использоваться если Режим фиксации веса «Weight Lock Mode» выключен, при режиме работы «Recall» и «Weight gain»

Если отпустить кнопку  на дисплее отобразится значение до нажатия.



### Примечание

Повышенная точность показывается только как информация. Весы не могут быть использованы для подтверждения веса с дискретностью 1 г. По этой причине, при соединении с ПК эта информация не передается.

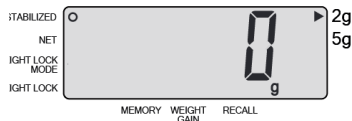
# Функция Тара


При включении питания кнопкой , вес полотенца или простыни, находящихся на весах вычитается автоматически.

Затем измеряется фактический вес ребенка (исключая вес простыни или полотенца).

- 1** Нажмите кнопку  чтобы включить прибор

Происходит автокалибровка и на экране после мигания появляется «0».

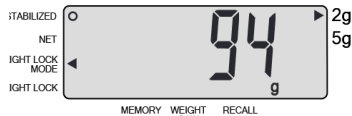



- 2** Нажмите кнопку  чтобы включить режим фиксации веса

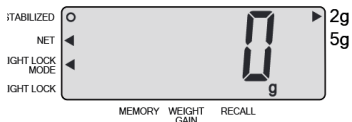
На экране напротив Weight Lock Mode (Режим фиксации веса) загорится (◀)



- 3** Положите на кювету полотенце или пленку. На экране появится (0) – стабилизация и отобразится вес тары.



- 4** Нажмите кнопку  На экране появится «0». Вес тары определен. Указатель (◀) появится напротив «NET» (Вес).



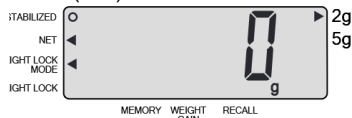
- 5** Положите ребенка на кювету. На экране появится вес ребенка (без полотенца или пленки).



Вес тары не должен превышать 2 кг

**6**

Заберите ребенка с кюветы. Результат измерения будет отображаться на экране на время установленное в режиме «Hold Time» (Время показа).

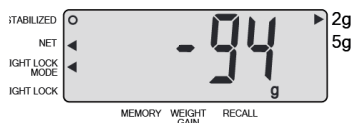


## Отмена функции тары

### А. При дискретности 2 г (измеряемый вес до 6000 г)

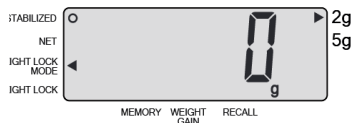
**1**

Уберите тару (полотенце, пленку) с кюветы.

**2**

Нажмите кнопку  когда кювета пуста.

\* Функция тары выключится, на экране появится «0»

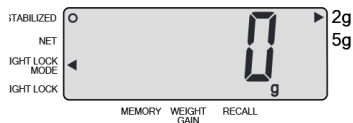


### Б. При дискретности 5 г (измеряемый вес более 6000 г)

**1**

Уберите тару (полотенце, пленку) с кюветы.

\* Функция тары автоматически выключится, на экране появится «0», весы переключатся на дискретность 2 г.




### Примечание


После измерения веса более 6000 г дискретность весов будет 5 г до тех пор пока на весах не будет зафиксирован вес «0». Вес тары тоже имеет значение. Если вы хотите перейти на дискретность в 2 г просто уберите тару с кюветы

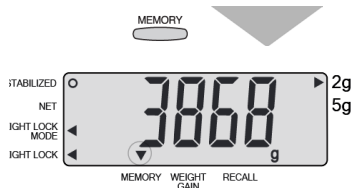
# Функция Памяти

При нажатии на кнопку  в то время как зафиксирован вес, текущее значение веса сохраняется.


**1** Нажмите кнопку 

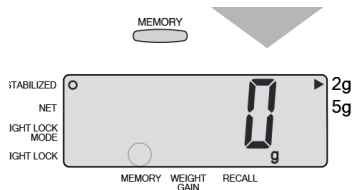
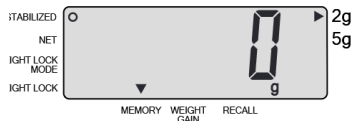
\* Когда значение запомнилось, загорается указатель Памяти

При нажатии кнопки  в то время как зафиксирован вес, предыдущее значение веса стирается и сохраняется текущее значение веса.



# Отмена функции Памяти


**1** При нажатии кнопки  в то время как на дисплее отображается ноль, сохраненное значение стирается, и указатель памяти исчезает.



Функция памяти работает только в режиме «Weight Lock Mode» (Режим фиксации веса).

# Вызов предыдущего значения

Функция нужна для вызова значения веса, сохраненного ранее.

**1** Нажмите кнопку 

Ранее сохраненное значение веса отображается на дисплее в течение 5 секунд.

\* Данная функция доступна когда имеются сохраненные в памяти значения.



 5 секунд




# Прибавка в весе

Сохраните вес до грудного вскармливания, и затем сделайте измерения после вскармливания.

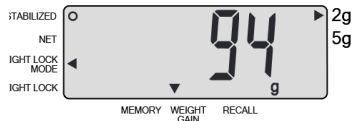
Увеличение веса автоматически отображается, при нажатии кнопки Weight gain (Прибавка веса)

**1** Положите ребенка в кювету во второй раз.



**2** Нажмите кнопку 


Отобразится прибавка к весу (в течении 5 секунд)



## Примечание

При проверке увеличения в весе для другого ребенка, убедитесь, что предыдущее значения веса сохранено, перед вскармливанием. Вес каждого ребенка должен проверяться до и после кормления для точного измерения.

## Дополнительные настройки

Существуют 3 типа настроек, а именно Время работы дисплея и Автоматическое отключение через определенное время, Ручное отключение (кнопка ).

1

Нажмите кнопку



(звуковой сигнал)



2

Нажмите кнопку



когда загорится дисплей.



## Время отображения измерений

Вы можете установить количество секунд, в течение которых на дисплее будет отображаться вес, после того как вы заберете ребенка из кюветы (Hold Time).

3

Время работы дисплея (по умолчанию 10 секунд) меняется с помощью нажатия на кнопку



\* Время работы дисплея можно установить на 10, 20 или 30 секунд или совсем отменить.



4

Нажмите кнопку




чтобы закончить работу с настройкой времени работы дисплея.





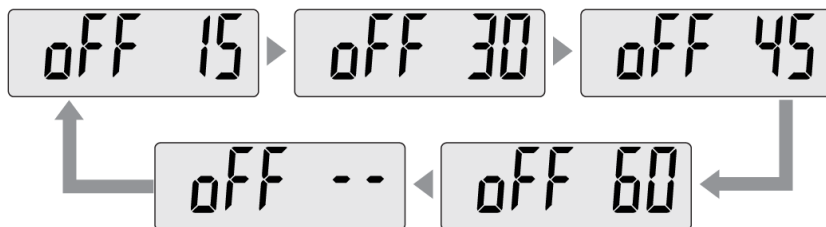
# Автоматическое отключение


Автоматическое отключение — это функция, которая отключает весы через некоторое время, если они не используются.

3 Нажмите кнопку 

\* По умолчанию весы автоматически отключаются через 15 минут, но это время можно изменить при нажатии на кнопку.

Автоматическое отключение можно поставить через 15, 20, 30, 60 минут или совсем отменить.



4 Нажмите кнопку ,

чтобы закончить работу с функцией Автоматическое отключение.



# Формат передаваемых данных

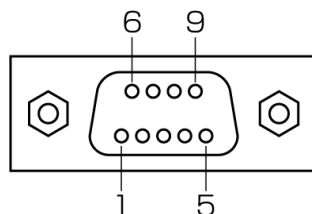
В данной части описывается интерфейс передачи результатов измерений на персональный компьютер или иные устройства, используя кабель RS-232C.

## Спецификации

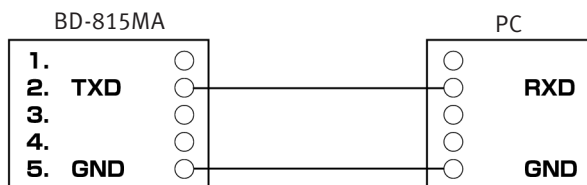
Стандарт соединения	EIA RS-232C
Метод соединения	Асинхронный
Скорость	19 600 бит/с
Длина слова	8 бит
Контроль четности	нет
Стоп бит	1 бит
Терминатор	CR + LF
Управление потоком	нет

## Кабель и метод соединения

Номер ножки	Название сигнала
1	
2	TXD
3	
4	
5	GND
6	
7	
8	
9	



## Пример соединения



## Режим граммы (передача данных)

Передача данных будет производиться по окончании измерений независимо от состояния компьютера или иного принимающего устройства. Поэтому компьютер или иное принимающее устройство необходимо перевести в состояние приема до измерений.

### А. Дисплей находится на удержании

Название	Заголовок	Вывод данных (ASCII код)	Особенности
Control data	{0	Fixed at 16	
Control data	~0	Fixed at 1	
Model No.	MO	"XXXXXX"	8-byte fixed length ("BD-815")
Body weight	Wg	XXXXX	3~5 bytes variable length (unit: g)

```

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27
{ 0 , 1 6 , ~ 0 , 1 , M O , " B D - 8 1 5 " , W g , 3
28 29 30 31 32
9 7 2 CR LF

```

### В. При нажатии на кнопку Прибавка в весе (Weight gain)

Название	Заголовок	Вывод данных (ASCII код)	Особенности
Weight gain	Gg	XXXXXX	1~6 bytes variable length (unit: g)
Memorized weight	Rg	XXXXX	3~5 bytes variable length (unit: g)

```

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
G g 5 , 1 2 0 , R g , 2 8 6 CR LF

```

### С. При нажатии на Вызов предыдущего значения (Recall)

Название	Заголовок	Вывод данных (ASCII код)	Особенности
Memorized weight	Rg	XXXXX	3~5 bytes variable length (unit: g)

```

1 2 3 4 5 6 7 8 9
R g , 3 8 6 8 CR LF

```

### Примечание

- В качестве разделителя полей используется запятая
- Код окончания (end of data):  
CR (ASCII код 0Dh) LF (ASCII код 0Ah).

## **Комплектация**

**Весы детские — 1 шт.**

**Инструкция — 1 шт.**

**Батарейки АА — 4 шт.**



**АС адаптер (модел А30930G) — 1 шт.**

**Лента ростомера — 1 шт.**

**Упаковка — 1 шт.**

# Возможные неисправности

Если вы считаете, что весы работают некорректно, перед тем, как отнести их в ремонт прочитайте следующие пункты:

Проблема	Устранение проблемы	Стр.
Ничего не отображается на дисплее, когда нажата кнопка 	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте находятся ли батарейки в весах или подключен ли сетевой адаптер.</li> <li>- Проверьте заряжена ли батарея</li> <li>- Проверьте не прилипло ли что-нибудь к батарейке</li> </ul>	<b>8</b>
 отображается на дисплее.	Батарейки на исходе. Пожалуйста, поменяйте батарейки или подсоедините сетевой адаптер.	<b>8</b>
После включения питания, на дисплее отображается  и звучит сигнал	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте, надавили ли вы на корзину, в то время как включалось питание?</li> <li>- Проверьте, на месте ли корзина?</li> </ul>	<b>10</b>
 отображается на дисплее во время измерений	Максимальный вес в 15 кг превышен	<b>22</b>

## Технические характеристики BD-815 MA

Класс точности	MDD: CLASS I* NAWI: CLASS III
Предел взвешивания	6 кг, 15 кг
Дискретность	2 г (0–6000г), 5 г (6000–15000г)
Максимальный вес тары	2000 г
Дисплей	Жидкокристаллический экран с подсветкой (Задняя подсветка работает, только тогда, когда весы подключены к сети)
Доп. интерфейс	RS-232C (разъем DB-9 мама)
Источник питания Напряжение Сила тока	Адаптер: Centre Minus MODEL A30930G CLASS2 Вх. напряжение: 230 В 50 Гц 65мА Вых. напряжение: 9 В ± 0,4 В Без нагрузки: 12 В ± 0,6 В Переменный ток: 300 мА Батарейки: AA x 4 (в комплекте1)
Потребляемая мощность	0,3 Вт или меньше (при использовании батареек) 0,5 Вт или меньше (при работе от сети)
Способ измерения	Тензочувствительный измерительный преобразователь
Относительная влажность при работе (без конденсата)	30–80%
Температура рабочая/ хранения	+5°C – +35°C / -10°C – +50°C
Габариты (ДхШхГ)	409х600х157 мм
Масса	примерно 4,6 кг
Материал	пластик (ABS resin)
Производство	Япония



**Детские весы Tanita BD-815 MA****Гарантийный срок эксплуатации прибора 3 года.**

Гарантийный срок службы установлен в соответствии со статьями №470 и №471 ГК РФ и статьей №19 пункт 3 "О защите прав потребителей" (с изменениями от 30 дек. 2001 года).

Гарантия распространяется на все неполадки и недоделки, возникшие в результате конструктивных (производственных) дефектов, о которых поставщик был поставлен в известность до истечения гарантийного срока.

Гарантия не распространяется на все неполадки и повреждения, причиненные покупателем в результате неправильного использования, самовольного вскрытия, небрежного обращения при использовании, хранении и перевозке.

Гарантия не распространяется на механические элементы и элементы питания.

Весы принимаются к гарантийному обслуживанию в сервисном центре только при наличии правильно заполненного гарантийного талона (см. ниже) с печатью торгующей организации. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы прибора равен 10 годам при условии, что прибор используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по применению. Производитель оставляет за собой право вводить технические изменения, не нарушающие качество работы прибора.

**Утилизация**

Прибор содержит материалы, которые можно перерабатывать и повторно использовать.

Распорядитесь старым прибором в соответствии с местным законодательством.

**Tanita Corporation, Токио, Япония**

1-14-2, Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo, Japan, tel: +81(0)-3-3968-2123

Завод-филиал: Tanita Akita Corporation 28-1, Aza-Shimotamogizoe, Horiminai, Daisen-shi, Akita, 014-0113, Japan, Япония

**Компания "Мир Весов"**

115409, Москва, ул. Москворечье 47, корп. 2

Тел./ факс: (495) 921-44-57

<http://www.mirvesov.ru>

E-mail: [mv@mirvesov.ru](mailto:mv@mirvesov.ru)

Гарантийный талон

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_  
(с расшифровкой подписи)

место печати, штампа

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею. Так же подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

\_\_\_\_\_  
(покупатель Ф.И.О.)

\_\_\_\_\_  
(подпись покупателя)



Регистрационное удостоверение Минздрава РФ  
№ФСЗ 2009/04514 от 30 ноября 2009